

Typ Model Модель

GBH - 1010 Series

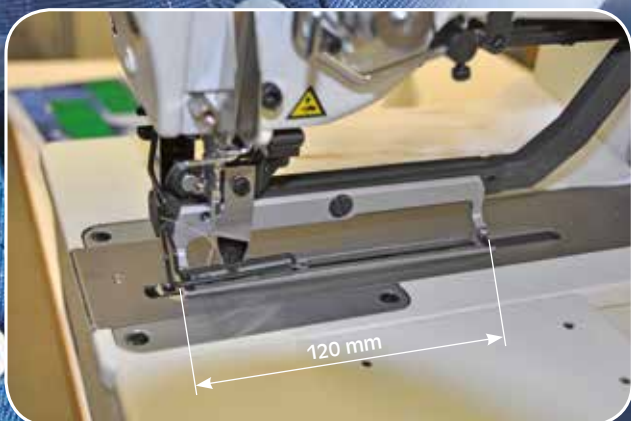
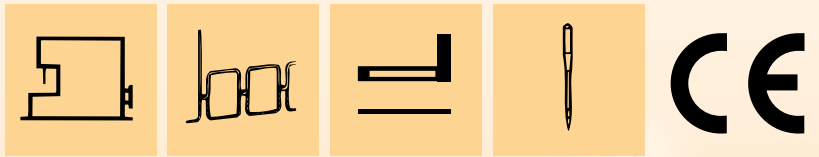
GBH - 3030 Series

Řada průmyslových dírkových strojů
mechanicky řízených.
Řada průmyslových dírkových strojů
elektronicky řízených.

Mechanical buttonhole industrial
sewing machines.
Electronic buttonhole industrial
sewing machines.

Серия промышленных петельных
машин с механическим управлением.
Серия промышленных петельных
машин с электронным управлением.

GARUDAN®



Typ Model Модель

GBH - 3030 G GBH - 3030 K

Charakteristika:

Vysoká kvalita a produktivita šití.

- Jednoduché ovládání pro obsluhu.
- Rychlost šití max. 4000 ot./min.
- Vyšití standardní knoflíkové dírky o velikosti 17 mm trvá 3 sekundy.
- 30 základních vzorů je předdefinováno v paměti stroje.
- Celkem 500 uživatelských vzorů lze uložit do paměti stroje.
- Informace o vzoru, rychlosti šití, velikosti dírky, počtu stehů a způsobu obšití (díрка vytažená nebo plochá) jsou přehledně zobrazeny na ovládacím panelu.
- Rychlost šití, velikosti dírky, počet stehů a způsob obšití (díрка vytažená nebo plochá) jsou jednoduše nastavitelné na klávesnici ovládacího panelu.
- Automatické zastavení stroje při přetrhu nitě.
- 30 různých direktů může být naprogramováno do jednoho šicího řetězce. Až 50 takových řetězců lze uložit do paměti stroje.

Technical features:

High sewing quality and productivity.

- Easy operation.
- Sewing speed max. 4000 spm.
- Sewing of one standard 17 mm buttonhole takes 3 seconds.
- 30 standard patterns are predefined in the machine's memory.
- Up to 500 different user patterns can be loaded into machine memory.
- All information concerning pattern, sewing speed, area of buttonhole, number of stitches and stitch type well displayed on operation panel.
- Sewing speed, area of buttonhole, number of stitches and stitch type easily adjustable on operation panel.
- Automatic interruption of machine at thread breakage.
- Up to 30 different buttonhole shapes can be programmed in one sewing sequence. As many as 50 such sequences can be loaded in the machine's memory.

Характеристика:

Большое качество и продуктивность шитья.

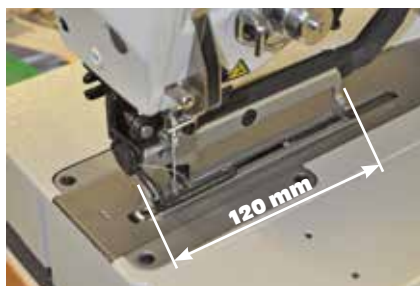
- Простое управление.
- Скорость шитья макс. 4000 об./мин..
- Время обметывания стандартной петли длины 17 мм три секунды.
- 30 базовых типов петель в памяти машины.
- Возможности авторского программирования всего 500 вариантов программ.
- Данные об образце петли, скорости шитья, размеров петли, количестве стежков, способе обметки (петля вытянутая или плоская) ясно отображены на панели управления.
- Скорость шитья, размеры петли, количество стежков и способ обметки (петля вытянутая или плоская) легко программируются на панели управления.
- Автоматический останов в случае обрыва нити.
- 30 вариант обметывания петель возможно запрограммировать в одном швейном цепе. Ввод данных обеспечит 50 таких цепов.



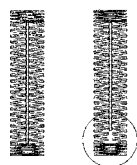
Stroj je vybaven integrovaným LED osvětlením šicí plochy.

Machine is equipped with built-in LED light source, illuminating the sewing area.

Машина оснащена ЛЕД лампочкой для освещения поле шитья.



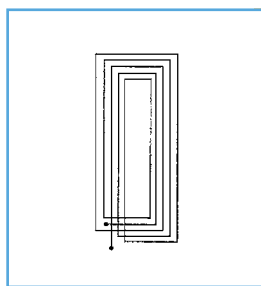
GBH - 3030 GBH - 1010



Elektronicky ovládaný průřez dírky zajišťuje oproti mechanickému provedení přesný průřez v celé délce dírky. Průřez dírky je zajištěn jedním nožem. Pro různé velikosti direktů není nutno měnit sekací nůž. Na objednávku lze dodat vybavení pro šití direktů dlouhých až 120 mm.

Electronically controlled cutting ensures high precision cut along the whole length of buttonhole. All lengths of buttonhole can be performed by only one cutting knife, without necessity of knife exchange. Special kit for buttonhole length up to 120mm is supplied as option.

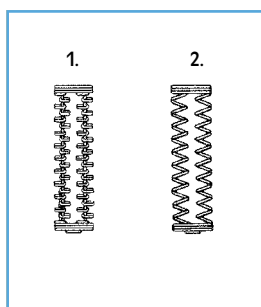
Прорубка петли точно изготовленная в целой длине связано с электронной регулировкой. Прорубку ретель разных длин возможно обеспечить одним ножом-если прорубка длиннее ножа. По заказу можно поставить приспособление для удлиненных петель до 120 мм.



Pro zpevnění dírky např. při šití pružných materiálů, lze díрку využít zpevňujícím obšitím. Počet obšití je programovatelný.

Variety of whips can be used to bond the buttonhole, e.g. in sewing of elastic materials. Number of whips is programmable.

Для изготовления петель на трикотаже или нижнем белье с прокладыванием каркасной нити. Количество обметок программируется.



Způsob obšití dírky (1. vytažená nebo 2. plochá) se nastavuje na klávesnici.

Stitch type (1. purl or 2. whip) easily adjustable on operation panel.

Зпособ обметывания петли (1. вытянутая, 2. плоская) программируется на панели.

Typ Model Модель

GBH - 1010 G GBH - 1010 K

Charakteristika:

Standardní kvalita a produktivita šití.

- Rychlost šití max. 3500 ot./min.
- Automatické blokování průseku dírky při přetržení nití.
- Hustota obšití je stavitelná výměnnými ozubenými koly.
- Tlakové mazání zajišťuje rovnoměrné mazání všech částí stroje.
- Automatický odstřih nití po zdvihu přítlačného rámečku.

Technical features:

Standard sewing quality and productivity.

- Sewing speed max. 3500 spm.
- In case of thread breakage, the safety device is activated.
- Whip density adjustable by gears.
- Pressure lubrication provides equal lubrication inside whole machine.
- Automatic thread trimming after presser frame stroke.

Характеристика:

Стандартное качество и производительность шитья.

- Скорость шитья макс. 3500 об./мин.
- Автоматическая блокировка прорубки петли в случае обрыва нити.
- Плотность обметки регулируется заменой шестеренок идущих в комплекте с машиной.
- Автоматическая смазка.
- Автоматическая обрезка нити.



Podtřída K je vybavena zařízením pro vedení výztužné nitě, která slouží pro zpevnění knoflíkové dírky na pletených materiálech, jako svetry, spodní prádlo apod.

Tento stroj zajišťuje dvojité obšití dírky.

Subclass K is equipped with gimp, that is used to bond the buttonhole on knitted materials as sweater, underwear, lingerie etc. This model offers double whip stitching.

Модификация машины К снабжена устройством для прокладывания каркасной нити, которая обеспечивает укрепление петли в эластичных материалах как свитер, белье. У этой машины двойная обметка петли.



GBH - 1010 K

U tohoto provedení se odstřih všech nití provádí ručně pomocí odstřihového zařízení.

This type is equipped with manual thread trimming performed by trimming device.

У этой модификации машины обеспечивается обрезка всех ниток ручным механизмом.

Specifikace Specifications Спецификация		GBH - 3030 G	GBH - 3030 K	GBH - 1010 G	GBH - 1010 K
	Použití Application Употребление	Tkaniny General fabrics Ткань	Pleteniny Knit suits Трикотаж	Tkaniny General fabrics Ткань	Pleteniny Knit suits Трикотаж
	Rychlost šití Sewing speed Скорость шитья	max. 4000 ot./min. max. 4000 spm макс. 4000 об./мин.	max. 4000 ot./min. max. 4000 spm макс. 4000 об./мин.	max. 3500 ot./min. max. 3500 spm макс. 3500 об./мин.	max. 3500 ot./min. max. 3500 spm макс. 3500 об./мин.
	Velikost dírky Area of buttonhole Размер петли	max. 6 mm max. 120 mm	max. 6 mm max. 120 mm	max. 5 mm max. 34 mm	max. 5 mm max. 34 mm
	Velikost průseku Length of cutter Длина прорубки	6,4 - 115 mm	6,4 - 115 mm	6,4 - 31,8 mm	6,4 - 31,8 mm
	Počet obšití Number of whips Количество обметок	Programovatelné Programmable Ввод данных	Programovatelné Programmable Ввод данных	1x	2x
	Systém jehly Needle system Система иглы	134R/Nm. 75-90	134R/Nm. 75-90	134R/90	134R/75
	Čapač Hook Челнок	rotační rotary ротационный	rotační rotary ротационный	rotační rotary ротационный	rotační rotary ротационный
	Zdvih př. rámečku Presser clamp stroke Подъем нажимной рамки	Standard 6 mm/max. 17 mm Стандарт 6 мм/макс. 17 мм	Standard 6 mm/max. 17 mm Стандарт 6 мм/макс. 17 мм	max. 12 mm макс. 12 мм	max. 12 mm макс. 12 мм
	Podávací systém Feeding system Система привода	krokový pulsní motor stepping pulse motor шаговый пулзный мотор	krokový pulsní motor stepping pulse motor шаговый пулзный мотор	mechanický mechanical шаговый пулзный мотор	mechanický mechanical шаговый пулзный мотор
	Počet vzorů No. of patterns Количество образцов петли	max. 500 макс. 500	max. 500 макс. 500	-	-
	Počet stehů No. of stitches Количество стежков	2300 stehů/vzor 2300 stitches per pattern 2300 стежков / образец	2300 stehů/vzor 2300 stitches per pattern 2300 стежков / образец	min. 54, max. 345 мин. 54, макс. 345	min. 54, max. 345 мин. 54, макс. 345
	Napájení Voltage Напряжение	1x230 V/50 Hz 1x230 В /50 герц	1x230 V/50 Hz 1x230 В /50 герц	3x400 V/50 Hz 3x400 В /50 герц	3x400 V/50 Hz 3x400 В /50 герц
	Mazání Oil supply Смазка	automatické automatic автоматическая	automatické automatic автоматическая	automatické automatic автоматическая	automatické automatic автоматическая

LF00042 CZ/EN/RU 02/2018



ANITA B s.r.o., Průmyslová 2453/7, 680 01 Boskovice, Czech Republic
tel.: +420 516 454 774, 516 453 496, fax: +420 516 452 751
e-mail: info@anita.cz, www.garudan.cz